

2014 年北京航空航天大学 823 俄语语言文学考试大纲

综合俄语考试一共包括五大部分，总分 150 分，考试时间为 3 小时。

第一部分：现代俄语通论（满分 40 分）

1. 现代俄语语音学基本概念；本部分为名词解释形式。
- 2 现代俄语构词法及词汇学基本理论。本部分为分析简答形式。

第二部分：俄汉翻译（满分 40 分）

1. 基本翻译理论。本部分为简答形式。
2. 翻译实践：包括将一篇 400 字左右的俄语短文翻译成汉语及一篇 200 字左右的汉语短文翻译成俄语。文章多为文化、教育、社会、政治等题材，不涉及专业性极强的内容。评分办法为总体印象评分法，根据译文忠实原文的程度及流畅性给出总分。

第三部分：俄语修辞学（满分 20 分）

1. 言语修辞色彩的类型及特点。本部分为分析简答形式。
2. 各功能语体的概念及特点。本部分为分析简答形式。

第四部分：俄罗斯文学（满分 30 分）

1. 俄苏文学史上主要作家及其作品。本部分为填空或连线形式。
2. 俄苏文学史上主要文学现象及流派。本部分为名词解释形式。
3. 俄苏文学史上著名作品分析。本部分为简答形式。

第五部分：俄罗斯语言文化国情知识（满分 20 分）

1. 俄罗斯的历史、地理、政治、风土人情。本部分为填空形式。
2. 俄语语言中包含的文化国情知识。本部分为填空形式。

建议考生可以看一下商务印书馆(2006 年)出版的《新时代俄语通论》(上下册);
外语教学与研究出版社(2004 年)出版的《俄语修辞学》;
北京大学出版社(2007 年)出版的《俄国文学史》(2 册);
人民出版社(2001 年)出版的《20 世纪俄罗斯文学史》。